

# 大漢公報

## The Chinese Times

1 East Pender Street  
Vancouver, B. C. Canada  
V6A 1S9  
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays  
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited  
"Second class mail registration number 0009"

號九八第卷六十第紙聞新 Monday 23 June 1975 (Vol. 36 No. 289 Page 1)

### 國庫財政預算案仍保密但透露 短期凍結工資 入息稅或稍加

【渥太華訊】四十六歲之財政部長馬丁，將於今晚八時在此間提出其財政預算案。據此，萬二千字之預算案將需時九十分鐘。此預算案將書於上過六次付印。其後存儲於加拿大銀行內。除政府十二名高級政府人士外，一切保守此為財政預算案之三年內之第五財政預算案，惟一般相信由於普世經濟不景，通貨膨脹，衰退及龐大之失業人數等，為該預算案所面對之困難。

據此，在七個月內第二個預算案將提出政府之龐大支出加以緊縮，以期和緩通貨膨脹，並提高自然煤氣、電油、燃料之價目，相信每加侖六至八仙，惟此預算通過後，兩月內始實行加價者；對個人入息稅作臨時性之增加或短期性凍結工資，據此可能為期九十天；鼓勵商業性投資及支撥更多款項為房屋之建設，以減低失業率。

### 印度總理聲明戰鬥

【新德里電】印度總理甘地夫人，昨再次告知她的擁護者，她能否保持她的職位，將是在政治舞台上一次重要的戰鬥。

甘地夫人對反對者，不單想將她逐出政治的圈子，更想對她的生命加以危害，但她有信心，在政治的戰爭中爭取勝利。

### 南北越明年統一

【河內訊】消息靈通人士透露，在明年年底，南北越將再次實行統一。

從西貢來的消息稱：除非受到阻力和經濟問題之困難，南北越之統一，已經在望了，兩國政府的存在，在未來數月之內，將會尋求合併。

但是外國如欲與南越政府保持外交關係，西貢政府亦不反對。

但是不久將來，兩政府合而為一是勢在必行。屆時河內，將成為越南的首都，西貢將會成為經濟的中心。

### 古壁警察破案迅速

【古壁訊】古壁警察，上星期四三時，劫掠行，劫去現金一百萬元，三匪已於昨日落網。計前後六十小時，警方已經破案，三人均在滿地可被捕，並沒有遭遇頑強抵抗。

### 最後消息

【安省新華社電】新民主黨下議院領袖布羅德本特，昨日對該黨代表大會宣稱：政府應該立法解決失業問題。

他稱：目前加拿大有七十萬人失業，今年底將達一百萬人。

### 新民主黨下議院領袖

【安省新華社電】新民主黨下議院領袖布羅德本特，昨日對該黨代表大會宣稱：政府應該立法解決失業問題。

他稱：目前加拿大有七十萬人失業，今年底將達一百萬人。

### 葡共黨抨擊社會黨

【里斯本電】葡共黨今日抨擊社會黨，指其為「資產階級社會黨」。

### 聯合國國際婦女大會

【墨西哥城訊】在聯合國國際婦女大會中，加拿大的首席代表，堪貝爾女士，被選為大會四十六位副主席之一。

伊爾公主百雷小姐，捐私蓄五十萬元，另代表伊爾政府捐五十萬元，合共一百萬元，已將支票遞交聯合國秘書長華爾海爾接受。

### 基卿又為中東奔走

【華盛頓訊】美國國務卿基卿，昨再次為中東問題奔走。

基卿與中東部長哈基，繼續為中東和平進行談判。

昨基卿與哈基作了九十分鐘的會談，稍後哈基將與美總統談話。

會談結果，顯示三人歧見甚深，基卿似覺不太愉快，但他確信為維護中東和平而努力。

### 塞島聯合國駐軍延長

【聯合國訊】聯合國安理會已通過對塞浦路斯局勢的討論。

通過決議，延長駐塞浦路斯的聯合國維持和平部隊駐期六個月。決議以十四票贊成獲得通過，中國代表未參加投票。

### 中泰建交即將宣佈

【曼谷訊】泰國官方消息透露，泰國與中國建交，將於近日宣佈。

泰國政府已與中國政府達成協議，兩國將於近日宣佈建交。

### 印安人訪問中國

【北京訊】由一批居住在雲南的土著民族紅安人，於訪問中國二十天之後，現正返回回國途中。

### 治亂世竟不用重刑

【渥太華訊】加拿大最高法院法官，昨在判決書中指出，在亂世中，不應使用重刑。

法官認為，在亂世中，應以教育為主，不應以重刑為手段。

### 加日兩國部長會議

【東京訊】根據日本國務大藏省消息，加日兩國部長會議，將於近日舉行。

會議將討論兩國關係及經濟合作等問題。

### 世界全驚嚇源油國中

【本報訊】加拿大馬尼托巴大學地質學教授尼托夫，最近指出，中國是一個能源極其豐富的國家。

尼托夫指出，中國擁有大量的石油、煤、天然氣等能源，這將對世界產生重大影響。

### 雲埠將封兩女牧師

【雲南訊】雲南兩女牧師，因涉及宗教活動，將被封鎖。

當地政府表示，這兩名女牧師的宗教活動已違反了相關規定。

### 新稅務法利小農商

【渥太華訊】加拿大婦女同盟會主席，昨對新稅務法表示支持。

她認為，新稅務法將有利於小農商，減輕其負擔。

### 雲埠將封兩女牧師

【雲南訊】雲南兩女牧師，因涉及宗教活動，將被封鎖。

當地政府表示，這兩名女牧師的宗教活動已違反了相關規定。

### 雲埠將封兩女牧師

【雲南訊】雲南兩女牧師，因涉及宗教活動，將被封鎖。

當地政府表示，這兩名女牧師的宗教活動已違反了相關規定。

### 雲埠將封兩女牧師

【雲南訊】雲南兩女牧師，因涉及宗教活動，將被封鎖。

當地政府表示，這兩名女牧師的宗教活動已違反了相關規定。

### 雲埠將封兩女牧師

【雲南訊】雲南兩女牧師，因涉及宗教活動，將被封鎖。

當地政府表示，這兩名女牧師的宗教活動已違反了相關規定。

### 雲埠將封兩女牧師

【雲南訊】雲南兩女牧師，因涉及宗教活動，將被封鎖。

當地政府表示，這兩名女牧師的宗教活動已違反了相關規定。

### 雲埠將封兩女牧師

【雲南訊】雲南兩女牧師，因涉及宗教活動，將被封鎖。

當地政府表示，這兩名女牧師的宗教活動已違反了相關規定。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。

### 械槍制管法立速請籲

【訊】市長德非立氏，昨呼籲政府迅速立法管制槍械。

他認為，目前的槍械管制法律已不合時宜，需要加強。











均安號  
QUON ON COMPANY LIMITED  
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C.  
TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久  
經驗豐富如有委託服務週到  
代理各航空公司飛機客票  
代理詩晏亞火車票  
代理輪船及巴士票  
代辦出國護照旅行手續







### 十三 有眼睛的人 向盲人投降

狼狽地向周圍的環境看去，便突然發現一個瘋癲了的野牛，向住圍籠他最近的一隊盲人，出其不意地用最快的方法，拚命地一直衝過去。他這樣一衝，便把圍籠中間幾個人撞倒，露出了一個出口。於是他便向出口衝去，這方面衝出逃路，但兩旁的人同時亦反應應非常迅速，當他一撞過圍籠時，那些盲人便都圍住一個撲過來捉他。當時他向圍籠跳，有兩三個盲人亦正從旁圍過來，而更多的盲人亦正向他呼聲響應，他不甘就此束手就擒，於是便得揮舞他持著的鐵鎚，他拼命地揮舞鐵鎚打掃着，只聽見「迫迫迫」的，他也不知道打到了甚麼東西，但有些是打落出一「卜」聲音的柔軟的東西上，他知道，是打在盲人的手背或是臀部。當那些聲音發出後，隨着便是盲人「唉」一聲倒下。在這些聲音混合着尖銳的叫痛的聲音中，紐尼絲終於衝出了他們的包圍，向那飛快的逃跑了。

### 盲人國歷險記

一個盲人，隨着他之後，人們却意外地使人想不道這快速，來，他們各人正揮舞着鐵鎚和木杵，像蜜蜂似的圍着他。紐尼絲一直向着那有房子的街道方面跑去，但所盲人們却意外地使人想不道這快速，來，他們各人正揮舞着鐵鎚和木杵，像蜜蜂似的圍着他。紐尼絲一直向着那有房子的街道方面跑去，但所盲人們却意外地使人想不道這快速，來，他們各人正揮舞着鐵鎚和木杵，像蜜蜂似的圍着他。

這時紐尼絲已被他們四圍追捕到，像是一個受到驚嚇的野獸，非常兇惡地到處奔跑咆哮。由於他過份氣憤，使他覺得到處是敵人，看也看不清楚，走起路來良（三）字步足一踉蹌，跌跌撞撞，有一次，他竟跌倒在路邊，分分鐘之久，才能起來。他們是聽到他跌倒的聲音的，但在他們還未及追上之前，他已找起身，像瘋了一樣，足狂奔。

### 華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver 4, B.C.  
681-8531

大量進口  
電鍍腳，防火板面，「麻雀枱」  
「熨衣架」，「北京鋼摺椅」  
款式新穎，開摺方便，質料上乘，價格公道，歡迎選購！

### O.K. 傢私公司

雲哥華 奇化街 二五六號  
電話 六八七、七一七  
貳五三、〇三六

特價專門定做旅店用純棉花床褥  
單人每件貳十九元九角五，雙人3/4  
每件三十五元九角五，大批定做，另有折扣。

### 三層住宅業主自賣

請來參觀此間八年新，廣闊的屋，方覺值得購買，位於上等區，各項均利便，取價八萬八千五百元，星期六星期日一時至六時開放。位於1727 Taralawn Brentwood Area off Halifax & Delta  
Phone 298-9590

### 中西餐館平賣

生意做者好時，祇需人力多，不需大本錢，能做生意，本餐館夠大，地點適中，餐館有坐位八十餘，咖啡店有坐位五十，各項用具齊，外賣多餐價好，倘有人力做餐館，生意倍增。  
通心處 Centre Dining, 10011-99 Ave. Fort St. John, B.C. 電話 785-2812

### 威林瀝中西餐館出賣

位於市中心，新裝修，好生意，因人力缺乏，如有意經營者，請函商或面議均為便。  
Ken's Restaurant, 94-2nd Ave, Williams Lake, B.C.

### 埠仔生意連實業出賣

亞省近卑詩省邊界，Hainmore 埠有唐西餐館生意連實業出賣，星期一至六每日上午十時至下午十時，星期來電一二、四〇三、五六二、二八四洽。

### 華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver 4, B.C.  
681-8531

### Yung Kee Restaurant

Phone 689-9611

有茶飲有點心  
大宴小酌隨意  
廣東香港風味

營業時間：  
週一至週三上午十一時至下午十二時  
週四至週六上午十一時至下午十二時  
週日及假期上午十時至下午十二時  
逢星期四休息，歡迎光臨指導

### 加拿大首揆 人壽保險公司

華人代理伍偉權

對熱誠研究有十年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意保險，扣除利息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，電話極表歡迎。

### CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.

華人代理 QUON ENG  
2695 GRANVILLE ST.  
736-6637 Res: 324-2039

### 漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.  
西門五二四號 電話 688-7018

全蛋雲吞皮  
銀絲細生麵  
新鮮沙河粉  
批發零沽  
一律歡迎

### 陳偉民

專門修理各式彩色及黑白電視機，取價相宜，備有光顧，極表歡迎。  
電話：294-5498

### 滿地可銀行

Bank of Montreal  
The First Canadian Bank

華埠支行新址片打東街一七八號

歡迎一切貸款  
• 購買家庭用具  
• 汽車電視遊艇  
• 旅行所需費用  
• 修理房屋費用  
• 歡迎接洽  
• 手續簡單

本行備有廿四小時存款辦法，可免失竊之虞，最適用。

經理：馬國材  
Manager T. Mah  
電話：684-1357

### 萬生雜貨行

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.  
883-3032

端午節酬賓大減價  
由六月五日星期四至六月八日星期日一連四天，所有貨品，九折特價優待，歡迎各位僑胞光臨選購。  
(白米及特價品除外)  
(每星期二日休息一天)

### 活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.  
62 W. Hastings St.,  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 685-0111

活氏棧房清貨大平賣  
謹於星期日在 350 S. E. Marine Dr.,  
有甚多貨物，良機難得，因本公司存有電器機，霜櫃，睡房傢俬，洗衣機，梳化椅，餐室椅椅，冷冰櫃，及其他零件，同一商廠出品，或將不製造等貨品。本公司棧房塞滿貨物，無地方接納新來貨品，迫要立即清貨大平賣，節儉良機莫失，請早來選購，較為相宜。

### 奇華大餅家

KEEFER BAKERY  
217 Keefer Street  
Vancouver, B.C. V6A 1X6  
TEL. 685-2117

承接定製  
龍鳳禮餅  
中秋月餅  
出爐麵包  
社團茶會  
各式西餅

### 司公業實打片

Pender Realty 682-1815  
627 MAIN ST., VANCOUVER,

本號代理  
各項業務  
房屋買賣  
房屋公賣  
按揭貸款  
代收房租  
服務忠誠  
歡迎惠顧

### 南華麵廠

Top-Valu Food Products Ltd.  
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種麵食  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新製機器  
名師精製  
大小光麵  
均極歡迎

### 新城餅家餐室

NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT LTD.  
168 EAST PENDER ST.  
Telephone: 689-7835

承接訂製  
各款婚禮  
壽慶花糕  
社團茶會  
特式點心  
中秋月餅  
中西式餐  
歡迎惠顧

### 承接裝置噴水機構

有開旅店，旅館，防火噴射機構之設計，工程估價，有意者請與  
Sue-Mar Mechanical, 電話 685-5635

### 鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE  
237 E. Hastings Vancouver, B.C.  
Phone: 681-5924

營業時間：上午十一時至凌晨二時  
每星期營業七天

鳳城風味  
蝦肉云吞  
羊城粥品  
銀絲細麵  
各式油麵  
鹹水牛什

### 承接清理垃圾服務

Disposal Services專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾及廢物等工作  
估價，電話 254-6008，接洽

### 慈雅房屋油漆

雅慈油漆裝飾公司雲峰開業十六年  
專營內外油漆工程，牆面紙花紙，鋪砌地台牆磚。電話：貳九四、叁叁八。

### 土庫裝修內外油漆

周倫  
鋼窗及大小工程。電話四三七一、九二六。

### 海宏

電話 二五四、一三三

精工釘瓦面補漏  
承接裝修油漆  
修理陽台水瀾

### 納偉旅行社

總行：溫哥華 41 東街 1975 號 電話 324-6361  
華埠分行：片打東街 185 號 電話 689-0501

香港：\$499  
除上列之特價機票來回香港外，本社更代理各大航空公司之特價機票，前往日本，台灣，香港，菲律賓及星加坡等東南亞各地。  
本社外埠之電話聯絡處：  
點問頓 Edmonton 424-3188  
城多利 382-1597 西雅圖 722-2872

### 司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE  
268 E. PENDER STREET  
TEL. 681-1052

巧製  
脆皮大乳鴨  
脆皮白切雞  
美味桂花腸  
鮮明肉類  
承接金豬  
逢星期一休息

### 英皇電器修理工程

合修電器，新裝電器。  
免費估價，電話：九八八、五八八、八八八。

### 廠麵旗花

Northwest Food Products Limited  
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9320

五磅十扎  
花旗麵  
雲吞麵  
花旗麵  
蒸雲吞麵  
鮮雲吞麵  
鮮春捲皮  
新鮮蛋麵  
幸運餅仔

### 周愛權視光學博士

周慶偉  
驗眼配鏡專家  
精配隱形眼鏡  
JACK K. CHOW  
RAYMOND S. CHOW OD.  
OPTOMETRIST TEL. 685-8231  
685-8232  
518 Main St. Vancouver 4, B.C.



百家姓

不同凡卉自清奇  
傳春破臘無雙品

二〇五二，東廿二街，餘款充銀行十厘三個刮

四、六五七六

請祿母兼家務

家務，初生嬰孩，供食

電話六八七，八貳三八

貳〇 陳太治

二睡房靚屋業

林中心，交通學校方便

尺，七年新，六萬五千

生意約四百五十餘元，  
樓上住宿，取價貳  
款交易。電話八七四、  
生洽商。

在雲埠人口繁盛西區，

請電六八二，六九一二

**屋主自賣**

展覽會，近中小學校，空  
大廳房，地闊三十三畝  
價四萬九千元。如意者轉  
六九〇

**列治文新屋業**

價六萬貳千九百元。如

三垂房屋業士

九街東式八六六號，土庫小學，離 Renfrew St, 半

錦碌埠中西餐

銀，均由尊便。

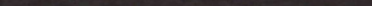
Tranquille Road, Kam  
Phone 376 3797

製衣廠誠

，有意者請到333 Wood

卷之十

電話：二六一、七八二四。



1870

11

...

10





由東京全雲埠及墨西哥航線，首次用珍寶七巨型機，該公司特邀請嘉賓一百五

**社會版**



力財力不足至今尚未  
合作者請打電話 873

交  
NK OF  
經營  
北京中  
幣折算  
附  
行：德  
A, Des  
報掛號  
長胡  
職工與  
請經

炒炸鑊厨丁

## 司

四十個光猛大房  
大燭標準，每年入  
鐘  
東區交通便利地區神房一廳及  
房一廳抵買住家屋數間土庫另

---